

به يانويه کس خوره تاو

نووسيني: جووته برا که تيرؤ
گوريني: مسته فا صالح کرم

ووشه يک

له سالی ۱۸۹۷ به دواوه (سیرافین که تیرؤ) و (یواکین که تیرؤ) به جووته گه لیک شانونامه ی شاکاریان نووسی. ثم شانونامه ی نیستا ده یخویننه وه له هه موو ئه وروپا و ئه مریکادا ناوبانگیکی تایه تی هه به، ۳۰ سال له مه و بهر «سمیر شیخانی» ثم شانونامه به ی کردوو به عه ره بی و له تک شازده شانونامه ی ترده له کتیبکدا بلاوی کردنه وه.

ههروه ها دکتور (ضیاء الدین حمودی) ماموستا له زانکوی به غداد جارنیک تر ثم شانونامه به ی گوریه سهر زمانی عه ره بی و دوا ی ئه وه ی دکتور (فخری قسطندی) پیندا چۆته وه، ئه بجا له ژماره (به کی) سالی پازده ی گۆفاری (الاقلام) له تشرینی به که می سالی ۱۹۷۹ بلاوکرایه وه. پاش ئه وه ی هه ردوو وه رگپرانه که م به راورد کرد گه بستمه ئه و ئه نجامه ی که هه ردوو وه رگپر زور شاره زایانه و کارامانه به ره مه که بیان وه رگپراوه چونکه ووشه و رسته و زمانی هاو به شیان هه به.

له بهر ئه وه ی وه ک د. ضیاء ده لی: «قاره مانی ثم شانونامه به، ئافره ته نه مه کانی به نارادشوو شکسپیرمان بیر ده خاته وه له نازایه تی و به هیزنی شه خسیه ت و شیوازی گالته جاری دا» وه له بهر ئه وه ی که لایه نیککی گرنگی ژبانی مرووف پیشان ده دات، وام به چاک زانی خویننه ی کوردیلان له چیری ثم شانونامه به بی به ش نه بن.

«مسته فا»

«به یانویه کی خوره تاو»

کهسانی شانو نامه که:

دونا لورا. دون کونزالو

پیترا: که نیزه کی لورایه خوانینو - یاوه ری کونزالویه

دیمه نه که: به یانویه کی خوره تاوه، له سووچیککی په ری باخچه به کی گشتی شاری (مه درید) له لای راسته وه که ره ویته به کی دانیشن هه به. دونا لورا، پیره ژینکی سه رسپی به، به لام جوانه، ریک پۆشه. ته مهنی خو ی له حه فتا سالی ئه دا به لام چاوه پرشنگداره کانی و سیاو روخساری ئه وه ده گه به نن که هینشتا به و پیری هه ش ژرو کامل و بیر تیزه.

دینه ناو باخچه که وه ده ستیکی خستوته سهر شانی (پیترا) ی که نیزه کی و

چه ترنیکش به ده سته که ی تریه وه به که کردوو به تیه دارده ست.

لورا: زور به خته وه رم که ئیمرو هاتم، ئه ترسام شوینه که م گیرایی، ج به یانیه کی جوانه!

پیترا: به لام خوره که ی زور به تینه.

لورا: به لی، چونکه تو هینشتا له ته مهنی بیست سالی دایت.

(له سهر که ره ویته که دائه نیشی)، ئای، هه ست به ماندوو ی ده که م!

(سرنج له پیترا ده دا که بی ئارامی پیوه دباره) ئه گهر ئه ته وی پرو به لای پاسه وانه که ته وه و له ته کیا بکه وه ره زور بلئی پی..

پیترا: پاسه وانی من نیه، خانم.. پاسه وانی باخچه که به.

لورا: به لام ئه وه نده ی به تووه خه ریکه، ئه وه نده به باخچه که وه خه ریک نیه، پرو به لایه وه، به لام زور لیم دوور مه که وه ره وه، ئه مه وی گویت له ده نگم بی که بانگم کردی.

پیترا: چاوم لی یه تی ئارامی لی هه لگپراوه.

لورا: له ده ده قیقه زیاتر لای مه مپه ره وه.

پیترا: به لی خانمه که م (ده به وی به لای راستا پروات)

لورا: که می راهه سته

پیترا: به لی، فرمانتان به چیه؟

لورا: وورده نانه که م بده ری

پیترا: ئای.. نازانم بو وام لی هاتوه؟ بو له بیرم چوو؟

لورا: (به زه رده خه نه به که وه) من ده زانم. بیرت لای دلته و ئه ویش لای پاسه وانه که به.

پیترا: فه رموو خانم ئه وه تووره که ی وورده نانه که (تووره که که ی ده داتی و له لای راسته وه ده چینه ده ره وه)

لورا: خوات له گهل (چاو ئه بریته دره خته کانی لای راست) وامه له کان به ره ولام هاتن... کاتی هاتم ده زانن (به سی جار وورده نانه که بیان بو روده کات.. خوشی به زه رده خه نه به کی شیرینه وه سه یری کۆتره کان ده کات).

(دۆن كۆنزالوو خوانيتوي خزمه تكارى له لاي چه په وه دینه باخچه كه وه. دۆن پیره میردینکی حهفتا ساله یه، وای لی دهرده كه ویی كه توورپه و كه م نازامه خوی داوه به سهر شانی خوانیتودا، قاچه کانیشی به دوی خویا کیش نه کات).

دۆن كۆنزالوو: ئای له ئافرهت... کاتی خویان به فیرو ئه دهن، له کاتی کیدا ده بوايه خویان به نویره وه خهریک بکر دایه!

خوانیتوو: گه وره م ده توان لیره دا دانیشن، ته نیا خانمیک لی یه (لورا سهری وهره نه گپری و گوی ده گری)

کۆنزالوو: خوانیتوو دانانیشم، کورسیه کی به تالم به ته نیا بو خوم ده وی. خوانیتوو: به لام کورسی به تالم نیه.

کۆنزالوو: ئه وه کهره ویته یه ئه وه پهر هی خومه.

خوانیتوو: گه وره م سی قه شه له سهری دانیشتون

کۆنزالوو: دهریان که... هیشتا نه رویشتون؟

خوانیتوو: نه خیر، هه روا قسه ئه کن.

کۆنزالوو: ئه لی ی به کهره ویته یه و هلاکون، له وه ناچی وازوو به جی ی بهیلن وهره ئیره وه (به ره ولای راست پوهو کۆتره کان دین)

لورا: (به ناقایلیه وه): ئاگاداره.

کۆنزالوو: له گه ل منته خانم؟

لورا: به لی، له گه ل تومه

کۆنزالوو: چیت ده وی؟

لورا: ئه وه مه لانه ت تو قاند که وورده نامم بو پروکردیون.

کۆنزالوو: جا من چیم له وه مه لانه داوه؟

لورا: ئاخو من مه به ستمن.

کۆنزالوو: ئیره باخچه یه کی گشتی به.

لورا: ئه ی که وا ده زانی بو سه رزه نشتی قه شه کان ده که بیت که جینگه که بیان گرتوی.

کۆنزالوو: خانم. من وتو یه کتر نانسین، نازامم چون ریگا به خوت.

ئه ده ی به و جو ره له ته کما بدوی ی، وهره، خوانیتوو

(لای راسته وه ده چنه ده ری).

لورا: چ پیره میردینکی که لله ره قه، بوچی زوربه ی خه لکی که ده چنه ساله وه ئاوا، ره وشیان ئالوزده ی؟ (سه بری لای راست ده کات). خوا

شکور، وائهم شوینه شی له کیس خوی دا، باشرت، شیاوی ئه وه یه. خو مه له کانی تو قاند... تووربه ی، ئالوزه، ده ی فهرموو ئه گهر نازای شوینی بو

خوت په ی دایه که.. به سزمان. عاره قی دهرداوه، ئه وا هاته وه، ته پوتوزی

ژیرپی ی له تووزو خولی دوی گالیسکه ده چی (کۆنزالوو خوانیتوو له لای راسته وه دین و به ره و لای چه پ ده روون).

کۆنزالوو - خوانیتوو، قه شه کان هیشتا نه رویشتون؟

خوانیتوو - نه خیر، گه وره م، ههر له جی ی خویانن.

کۆنزالوو - ده بی کار به ده ستان کهره ویته کان زیادبکه ن، به تایه تی بو روژانیککی واخوره تاو. چا که، پیم وایه ناچارم لای ئه م پیره ئه وه دانیشم (به برته و بوله وه له قه راخی کهره ویته که ی لوراوه دانه نیشی بو به خیسه وه تی ی

ده روانی. شه پقه که ی دانه گری و سلای لی ده کات): به یانیت باش لورا: چیه، ئه وه هاتیه وه؟

کۆنزالوو: ئه م جار هه ش ئه یلمه وه ئیمه به ناسینی به کتری شاد نه بووین.

لورا: وه لامنی سلایه که تم دایه وه.

کۆنزالوو: (به یانیت باش) به (به یانیت باشن) وه لام ده درپته وه.

ته نیا ئه وه نده ده توانی له وه لامدا بلی ی

لورا: ده بوايه پرسم پی بکه ی ئه مجا دابینشی، چونکه ئه مه شوینی منه. کۆنزالوو: کورسیه کانی ئیره هی گشت که سن.

لورا: ئه ی بو پیش تاوی گوتت: قه شه کان شوینه که میان گرتوه؟

کۆنزالوو: چا که، زور چا که، هیچی ترم نیه بیلم (به ده نگیکی نرم) چ پیره ئینیکه؟! ده بوايه له ماله وه خوری چنی بکر دایه، یان به ته زینحاته وه خوی خهریک بکر دایه.

لورا: له وه زیاتر له سهری مه رو، له بهر دلی تو شوینه که م به جی ناهیلیم.

کۆنزالوو (به ده سته سه ره که ی ته پوتوزی قونده ره کانی پاک ده کانه وه) ده بوايه ئه م ناوه ئاورپشین بکرایه.

لورا: تو ده سته سپ وه ک فلجه ی قونده ره به کار ده هینی؟

کۆنزالوو: ئه ی بو نا؟

لورا: ئاخو فلجه ی قونده ره ش ده که ی به ده سته سه ر؟

کۆنزالوو: به چ مافیک تو ره خنه له کرداری من ده گری؟

لورا: به مانی دراوسینی!

کۆنزالوو: خوانیتوو، کتیبه که م بو بیینه، نامه وی چی تر گویم له م به بیت و بالوره به بی.

لورا: واده ده که وی خواوه نی ره وشتیکی بالای.

کۆنزالوو: بیه خشه، خانمه که م، به لام هه رگیز بوت نیه خوت له شتیکه وه هه لقولتینی که پیوه ندی به تووه نه بی.

لورا: من هه میشه ئه وه ده لیم که به بیرمادی.

کۆنزالوو: چا که، خوانیتوو، کتیبه که بیینه.

خوانیتۆ: فرموو ئهوه كئيبه كه ته گه وره م.

(كئيبه كه ي ده داتى و له لاي راسته وه ده چپته ده رى - كۆنزالۆ به تووره ي به وه ده روانته لۆرا، نه ججا دوو چاويلكه ي گه وره ده كاته چاوى، زه ره بينكيش له گيرفانى ده رده هينى و ده بجانته پيش چاويلكه كان و خوى بو خويندنه وه ناماده ده كات).

لۆرا: وام زانى نه ججا تيليسكوپ به كار ده هينى.

كۆنزالۆ: ئه وه ديسان توى؟

لۆرا: دياره چاوه كانت تيزن!

كۆنزالۆ: له چاوى تو تيزترن.

لۆرا: وادياره.

كۆنزالۆ: نه گه ر پروا ناكه ي له راوچيه كان بيرسه.

لۆرا: ئا... بو جه نابتان راويش ده كه ن؟

كۆنزالۆ: جارن... ته نانه ت نه مرۆ.

لۆرا: (قسه ي پى نه برى) ئا، به لى، وايه.

كۆنزالۆ: به لى خانمه كه م، هه موو رۆزاني به ك شه مه تفه نكه كه م نه خه مه سه رشامو سه گه كه م دواى خوم نه خه م و نه چمه سه ر زدوى زاره كه م له نريك (نه ياكاه) وه. ئابهم جوړه كات ده كوژم.

لۆرا: به لى، بو كات كوشتن! هه ر نه وه نده ت له ده ست دى كات بكوژى.

كۆنزالۆ: تو له و پروايه داي؟ نه توانم كه لله ي وورچيكي درنده ي موميا كراوت له هو لى كئيبخانه كه ما، پيشان بده م...

لۆرا: قوربان، منيش نه توانم پيستى پلنگيكت له ژوورى نوسته كه ما پيشان بده م. ئه مه نيشانه ي چيه؟

كۆنزالۆ: باشه خانمه كه م... ريگام بده بخوينمه وه. بائير قسه به س ي.

لۆرا: چاكه. واهيمن بوپته وه.

كۆنزالۆ: نه ججا پيوسته كه ميكت برنوونى هه لمزم (قوتوه كه ي ده ر نه هينى) نه ختيكت بده م؟ (قوتوه كه ي لى نريك ده خاته وه)

لۆرا: نه گه ر له باشه كان ييت.

كۆنزالۆ: باشترين جوړه... به دلت ده ي.

لۆرا: (كه ميكت بو ئى ده كات): ميشكم نه كاته وه.

كۆنزالۆ: منيش هه روه ها.

لۆرا: نه پزميت؟

كۆنزالۆ: به لى، خانم. سى جار نه پزم.

لۆرا: ريكه وتيكي سه يره. منيش هه روام. (دواى نه وه ي هه ردوكيان

ده كه ونه بو ن كردنى برنوويه كه، چاوه پروانى پزمين ده كه ن، هه ر به كه يان سى

جار ده پزمى)

كۆنزالۆ: ئيستا هه ست ده كه م دروستم.

لۆرا: منيش. (له به رخويه وه) ئه م برنوويه ناشى خسته نيوانمانه وه.

كۆنزالۆ: ريگام ده ده ي به ده نكي به رز بخوينمه وه؟

لۆرا: به لى، به ئاره زوى خوت ده نكي لى بلندكه، هيج پيم ناخوش نيه.

كۆنزالۆ: (ده خوينته وه).

خوشه ويستى هه مووى تاليه

به لام له تەك ئەوتاليه شيذا

شيرين ترين شتى ئه م سه رزه مينه يه

(ئه مه شيعرى (كامبوامور) ه.

لۆرا: ئاه...

كۆنزالۆ: (له سه ر خويندنه وه به رده وام ده ي)

سه يره، رۆزان دين و ده رۆن

نه مرۆ به سه ره انى دوينى ده گيرينه وه.

جواني نه مرۆ له كانيه كه ي دوينى هه لقولاوه

دايك و كچ شوين پيم هه لده گرن

سلاو له دوينى و له وه ي به دوايدا هاتوه.

- من واى بو ده چم ئه م شيعرانه بو ئى گالته جاريان لى دى.

لۆرا: (به پيكنه نينه وه): منيش هه مان رام هه يه.

كۆنزالۆ: ئه م كئيبه شيعرى زور جوانى تيايه. گوى بگه ر.

بيست سال تيه رى

ئاهه و تا ده گه رينه وه

لۆرا: نازانى چه ند دلگرايم كه ده بينم به م چاويلكانه وه ده خوينته وه.

كۆنزالۆ: بوچى تو ده توانى به ي چاويلكه نجوينته وه؟

لۆرا: ي گومان

كۆنزالۆ: ئاله م ته مه نه ي تو دا؟ گومانم نيه كه گالته نه كه ي.

لۆرا: كئيبه كه م بده رى (كئيبه كه ي لى وه رده گرى و به ده نكي به رز

ده كه ويته خويندنه وه).

بيست سال تيه رى

ئا نه وه تا ده گه رينه وه

له كانيكدا چاوو پيلوو ده كه ونه چرپه

هه زبه كه يان له دلى خويدا ده لى:

تایا راسته من ئیستا چاوم به بینینی خوشه ویسته کم
تیرده کم؟

تایا راسته شهوه یاره دیرینه کمه؟

(تهجا کتیبه که ده داتوه به کۆنزالۆ)

کۆنزالۆ: نهوی راستی ئی به خیلیت پی ده بهم بو شهو چاوه تیزانهت.
لۆرا: (لابه لایی و له بهر خۆیه وه): حهرام ئی دیرینکم له کتیبه که ده
نه خوتنده وه، من قه سیده کم سهرانسهر له به ره.

کۆنزالۆ: من زور حهز له شیعری چاک ده کم، ته نانهت له هه ره تی لایما
شیعریشم دانه نا.

لۆرا: شیعری چاک بوون؟

کۆنزالۆ: به ئی. هاورپی ئی نزیکی شاعیرانی وهک اسپرو نشیداو زور بیللاو
بیکیرووم، زور بیللام له ئەمه ریکا نامی.

لۆرا: چوری بو ئەمه ریکا؟

کۆنزالۆ: جاره ها چومه ته ئەمه ریکا، به کم سهردانم ته مه نم شهش
سالان بوو.

لۆرا: ئەشی له تهک کریستوف کولومبسا بووی له گه شته که یدا!

کۆنزالۆ: (به پیکه نینه وه) شهوه ندهش پیریم. دانی پیا نه نیم پیرم شهه راسته،
به لام نه شافه ردیناندو نه شازن ایزابیل نامیوه (هه ردوکیان پی ئەکه ن)
ههروه ها هاورپی (کامبومون) بووم له فالنسیا به کترمان نامی، چونکه من
له م شاره له دایک بووم.

لۆرا: شهوه به راسته؟

کۆنزالۆ: به ئی، هه ره له ویش پی گه بستم و سه ره تایی لای نیم له وی به سه ربرد
ناخو سه ردانی ئەم شاره تان کردوه؟

لۆرا: به ئی، له نزیک فالنسیا وه کوشکیکی قه شهنگی جوان هه بوو، ئەگه ر
تایستا مانی گه لیک یادگاری منی پاراستوه.

پیش چه نندین سال له مه وه ره، رۆژانیککی خوشم تیدا به سه ربرد.

له نزیک ده ریا که وه بوو، خوی له نیو دره ختی لیمو پرتقالا شار دبو وه،
پی یان ده گوت... بایته وه بیرم، چی یان پی ده گوت؟ ئا... پی یان
ده گوت... (ماریشیلا).

کۆنزالۆ: (به شله ژاوی): ماریشیلا؟

لۆرا: به ئی، (ماریشیلا) ناوه که له لات نامۆنیه؟

کۆنزالۆ: نه خیر... زور ناسراوه لام، ئەگه ر بیرم سه رم لی تیک نه دا چونکه به
ناشکوری نه ئی نیمه که ئەکه وینه ساله وه زور شتهان بیر ده چینه وه، له و

کۆشکه دا جوانیککی تیا بوو تانیستا ئافره تی واشوخو شهنگم نه دیوه، پروات
ئی ئافره تی جوانم زور دیوه به لام جوانی وهک شهو هه ره نه بوه... بایته وه بیرم...
ئا... ناوی لۆرا بوو، لۆرا لۆرانتی.

لۆرا: (به شله ژاوی) لۆرا لۆرانتی؟

کۆنزالۆ: به ئی (هه ردوکیان به شیوه به کی پرماناوه چاو شه پر نه به کتری)
لۆرا: (دبته وه سه ر خوی): هیچ! تو خوشه ویست ترین کچی هاورپی
شهو سه رده مه م بیرده خه یته وه.

کۆنزالۆ: سهیره!

لۆرا: راسته، پی یان ده گوت (کیژوله زیوینه که)، هه ره به ناوه وه له
ناوچه که دا ده ناسرا. واته زانم ئیستا به که له پشت په نجه ره به که وه به گوله باخه
سووره کانه وه راده وه ستا، شهو په نجه ره به ت دبتته وه بیر؟

لۆرا: له بیرمه، شهوه په نجه ره ی زووره که ی خوی بوو.

کۆنزالۆ: زوره ی کاتی به رۆژ هه ره له ویدا به سه رده برد. مه به ستم له و
سه رده مه ی خومه.

لۆرا: (به ده م هه ناسه هه لکیشانه وه) له سه رده می منیستا هه روا بوو.

کۆنزالۆ: سه پی ده تگوت گوله خه زیمه، قژی رهش، جووتی چاوی رهش و
جوان، دلرفین، له هه ره شونیی ده رکه وتایه شهو ناوه ی روناک ده کرده وه،
زور جوان بوو، ئای خواوه ندی گه وه ره چ جو ره شیوه ی جوان له م گله
دروست ده که ی... رۆژانی بوو ناگه رینه وه، خه ون بوو.

لۆرا: (له بهر خۆیه وه) ئای، ئەگه ر ده زانی شهو خه ونه ئیستا له
ته نیشته وه به بۆت ده ره ئەکه وت هه ندی خه ون چۆن کۆتایی دبت.

(به دهنگی بهرز) پی بهخت بوو، خوشه ویستیه که ی چیروکیکی دلداری
پر له ناسۆر بوو.

کۆنزالۆ: پر خه فته. (سه بری به کتری ئەکه ن).

لۆرا: چیروکی شهو دلداریه ت بیستوه؟

کۆنزالۆ: به ئی.

لۆرا: خوا خوی ئەزانی کار به ره و کوی ده بات (له بهر خۆیه وه): کۆنزالۆ
کۆنزالۆ: کوره لای گه رۆده ی شهو خوشه ویستیه...
لۆرا: ئا... به شه ره شیر؟

کۆنزالۆ: به ئی، شه ره شیر، شهولاوه دلداره نامۆزام بوو، زوریشم خوش
ده ویست.

لۆرا: ها... نامۆزات بوو، کچه که ی هاورپیم له نامه یه کیدا چیروکی شهو
خوشه ویستیه ی بۆ نوسی بووم، چیروکیکی زور جوانه. نامۆزا دلداره که ت،

هممو به يانېك به سواری ته سپهكې له نريك باخچه كه يانه وه به ژر په نجره كه بيدا تېده پېرى و چه پكې گولې بو هه له ئه دا.

كۆنزالۆ: پاش نيوه روښ، سوارهى شوخ به هه مان شوينا ده گه رايه وه و چه پكه گولې خوشه ويسته كه ي ده قوسته وه، وايه؟

لورا: به لې، ده يانه ويست شوو به بازرگانېك بكات كه خوشي نده ويست و پېى قاييل نه بوو.

كۆنزالۆ: شه ويكيان، له كاتيكا ئاموزا كه م له ژر په نجره كه دا چاوه رواني نه وه بوو گولې له تاوازه خوشه كه ي لې، له ناكاوا زه لاميكې بو په بيدا بوو.

لورا: كه وته جنيوداني ئاموزا كه ت.

كۆنزالۆ: بووبه شېريان.

لورا: له دوايشندا به شه ره شير شكايه وه.

كۆنزالۆ: به لې، له گه له يه كه م تيشكي زيريني خورا، له روخي ده ريا كه شير راوه شيتراو بازرگان زامداركرا، زامه كه ي كارينگه ربوو كوره كه ي مام ناچار بوو چنه رۆزى خوې بشاريته وه نه بجا بو به كجاري شاره كه ي به جى هيشت.

لورا: وادياره رووداوه كه به باشي ده زاني.

كۆنزالۆ: توش چاكي لې ده زاني

لورا: بوم روون كرديته وه كه كچه كه ي هاوړيم پېى راگه ياندم

كۆنزالۆ: هه روهك چون ئاموزا كه م بوي گپرامه وه (له بهر خوږه وه) نه مه لورا، خوږه ي!

لورا: (له لاهه) بوچى پېى بليم؟ پروا ناكه م گوماني و ابكات. هه ر به لاشيا ناچى.

كۆنزالۆ: (له لاهه): چنه د لپا كه!

لورا: توخوا پيم لې: تو ئاموزگاري ئاموزا كه ت كرد كه لورا له بير خوې بيانه وه؟

كۆنزالۆ: چى؟ نه وه به راسته، ئاموزام هه رگيز له بيرى نه چوپوه وه.

لورا: نه ي نه و ره فتاره ي چون ليك ده ده بته وه.

كۆنزالۆ: راستى چون بوه تاوا بوت ده گپرامه وه، نه و لاهه دل برينداره پاش نه نجامي شه ره شيره كه هاته لام، ترسي له بنه ماله ي كابرآى بريندار هه بوو، پاشان چوو بو ئيشبيليه، له و يشه وه بو مه دريد. چنه دين نامه ي بولورا

نوو سي زوربان شيعر بوون، به لام بيگومان كه وتوبونه ده ست كه س و كاره كه ي، چونكه به هيچ جورى وه لامى پېى نه گه هشت. نه وسا له و باره

ده روونيه بيداو له و دل شكايه بيدا واي بو چوو كه خوشه ويسته كه ي كوتاني

هاتوه. چوه سوپاوه و نيرا بو نه فه ريقا، له وى له سه نگرى شه ره فدا كوتاني زباني هات له كاتيكا ئالاي ته سپانياي به ده سه وه بوو، ناي لوراي

خوشه ويستيشى به سه رزاريه وه بوو.

لورا: (لا به لا) ئاي له و دروگه و ره يه!

كۆنزالۆ: (لا به لا) نه ي چون؟ ناي خوم بمرتيم به جورنيكي وا شه ره فه ندانه نه ي؟

لورا: بيگومان نه م به سه رها ته دلته زينه هي زي له بهر برت.

كۆنزالۆ: به لې، خانم كه م، هه ر وهك براوا بوين، پيم واي تير دواى نه وه به ماوه يهك لوراش خووي دايه په پوله گرتن له باخچه كه بيدا ي نه وه ي.

ميشيكي ميوان ي.

لورا: نه خير، به ريز، وانه بوه.

كۆنزالۆ: نه وه پيشه ي ژانه!

لورا: ته نانه ت نه گه ر پيشه ي ژانينش واي، كيژوله زيوبنه كه، له و جورانه نه بوه، كچه كه ي هاوړيم ماوه يه كي زور چاوه رواني هه وائيكي كرد له لاهه كه وه پېى بگات، لې سوود بوو، پاش نيوه روږيه كي به كشه مه يان

راستر بليم: كاني خور تاوا بوون، كه نه ستيره كان له ئاسمانا كه و ته جريوه، كچه عاشقه كه ي هاوړيم به خيراى مالى به جى هيشت و رووي كرده

قه راخي ده ريا كه، له و روخه ي خوشه ويسته كه ي گياني خوې له پيناويا خسته مه ترسيه وه، ناي دلداره كه ي له سه ر له كه نووسى، نه بجا له سه ر

تاوږه به رديك دانيشت و چاوي بره ئاسوى دوور.. شه پوله كانينش كه و ته ليوه له ره و له تاوږه كه نريك بوونه وه، تا به ته واي تاوه كه كچه ي

داپوشى و شه پوله كان بو ناخي ده ريا رايان كيشا.

كۆنزالۆ: نه ي هاوار به مالم!

لورا: نه و راوچپانه ي هاوچوې روخي ده ريا كه ده كه ن، نه م چيروكه جاره ها ده گپرامه وه ده لين: ماوه يه كي زوريش به سه ر نه و رووداوه دا

تپه رى هيشتا شه پوله كان نه يان تاوا بوو ناي كوره لاهه له سه ر له كه بكوژنه وه (له بهر خوږه وه): بوهر تو نه توانى مه رگي وا بوخوت دروست

بكه ي؟، هه رگيز ناتواني كوچى خوت له مه رگي من رازاوه تر بكه يت.

كۆنزالۆ: (له بهر خوږه وه): خو له من خراپتر درو هه لده به ستى

لورا: به سزمان لورا!

كۆنزالۆ: به سزمان كۆنزالۆ!

لورا: (له بهر خوږه وه): پېى ناييم دواى دوو سال شووم كرد.

كۆنزالۆ: (له بهر خوږه وه): پاش سي مانگ له گه ل كچه سه ما كه رنيكي

بالی دا ھەلەم بۆ پاريس.

لورا: چارە نووس چەند سەیرە! ئاوا مزو تو دوو مروۆی نە ناسیاو-بە رېڭەوت پېڭ دەگەین و دەگەینە گەتوگۆو باسی چیرۆکی دلداری دوو ھاوړیان کە ماوہەیکە دوورو دریزی بەسەردا تپەریوہ. بە جوړیڭ دەدواین ھەر وەك دوو ھاوړی ی دیرین.

کۆزئالۆ: بەراستی سەیرە! بە تاپەتی ئەو سەرەتایە کە دەستمان بەگفتوگۆ کردو بە یەکدا ھەلەدەشاخاین.

لورا: تۆ مەلەکانم ترساند.

کۆزئالۆ: ئەشی بەدیم نەکردین.

لورا: بەلێ راستە (بە ناسکی یەوہ): سەنەنی دیت؟

کۆزئالۆ: پیم وای دیتم ئەگەر کەش خوش بی، مەلەکانیش ناترسیم وورده نایشیان لە تەك خوما بۆ ئەھم.

لورا: زۆر سوپاس، مەلەکان چاکەیان لە یاد ناچی. ئاخۆکە نیرەکەم لە کوی بی؟ پیترا... (پەنجە ی بۆ رادەکیشی)

کۆزئالۆ: (لەلاوہ): (ئەروانیتە لورا کە پشتی تی کردبوو):

نە، ھەرگیز خۆم دەنرخام، شیوہ و روخساری ئیستام ھی ئەوہ نین، چاکتر وایە یادی ئەو سوارچاکە ی لە لایمینی کە ھەموو رۆژی بەبەر پەنجەرە ی ژوورە کە یا تیدەپەری و چەپکە گۆلی بۆ ھەل ئەدا. لورا: ئەوا کارە کەرەم ھات.

کۆزئالۆ: ئە ی خوانیتۆ لە کوی یە؟ ئانەوہ تا ھەر بە دەورو پشتی کارە کەرە کە نیرە کەکانا دی (دەستی بۆ لای راست رادەکیشی).

لورا: (لەلاوہ ئەروانیتە کۆزئالۆ کە پشتی لی بەتی).

نە، نا ئی بمانستەوہ، خۆمی لا ئاشکرا ناکەم، من ئیستا زۆر گۆراوم چاکتر وایە ھەر بەو کیژۆلە چاوپرەشی جارام بزانی کە چەپکە گۆلی تی ئەگرت لە کاتیکدا بە نیو باخچە کەیدا تیدەپەری.

(خوانیتۆ لە لای راستەوہ و پیترا لە لای چەپەوہ بە چەپکی گۆلە وەنەوشوہ دینە ناوہوہ).

لورا: ھاپیترا ھاتیتەوہ

کۆزئالۆ: ھا خوانیتۆ دواکەوتیت.

پیترا (بە خانمە کە ی): خانم پاسەوانە کە ئەم چەپکە گۆلە وەنەوشە بە ی بۆ ناردیت.

لورا: چەند ناسک و بەریزە، لە بری من سوپاسی بکە، چەند بونیان خوشە! (کە چەپکە گۆلە کە لە کارە کەرە کە ی وەر دەگری چەند گۆلیکی لە

دەست دەکەوتتە خواری کە باش چەپک نە کرابوون)

کۆزئالۆ: خانمە کەم، ئەم پېڭ گەیشتنەمان مابە ی شانازی و شادمانیە کە گەورە بوو بۆ من.

لورا: منیش پێ ی شاد بووم.

کۆزئالۆ: بە ھیوای پېڭ گەیشتنان سەنەنی.

لورا: بۆ سەنەنی.

کۆزئالۆ: ئەگەر خۆرە تاو بوو.

لورا: ئەگەر خۆرە تاو بوو دیت و دەچیتە سەر کەرەوتتە کە ی جارانت؟

کۆزئالۆ: نە، ئەگەر قایل بیت دیمە لای تۆ.

لورا: کەرەوتتە کەم لە پشکەشتایە.

کۆزئالۆ: وورده نانی مەلەکانیشم لەبیر ناچی.

لورا: کەواتە تاسەنەنی بەخوات دەسپیرم

کۆزئالۆ: بەخوام سپاردی، بە ھیوای سەنەنی.

(لورا دەست ئەخاتە سەر شانی کارە کەرە کە ی و بەرەولای راست

دەروێن کۆزئالۆ پش ئەوہ ی لە گەل خوانیتادا بچولین، دەشلەزی،

تەقەلایە کە ی زۆر ئەدا تا دائەنەوی بۆ کۆکردنەوہ ی ئەو گۆلانی لە دەست

لورا کەوتبۆنە خواری، لەوکاتەدا لورا ئاوپ ئەداتەوہ و بەو کارە ی کۆزئالۆ

دەزانی کەوا گۆلەکانی ھەلەدەگریتەوہ).

خوانیتۆ: گەرەم، ئەوہ چی ئەکە ی؟

کۆزئالۆ: خوانیتۆ، چاوەروان کە.

لورا (لەبەلا): خۆیەتی، گومانم نەما کە خۆیەتی!

کۆزئالۆ (لەبەر خۆیەوہ): ئەواو خۆیەتی! ھیچ گومانم لەوہ نیە.

(لوراو کۆزئالۆ دوور بە دوور دەست بۆ یەکتەر یەرز ئەکەنەوہ)

لورا (بەدەنگیکی ناسکی پر سۆزەوہ لەبەر خۆیەوہ).

ئاخۆ راستە خۆیەتی!، ئەمە ئەوہ!

ئاخۆ راستە من چاوم بە کلی بیننی ئەو دەپزیم؟

کۆزئالۆ: (بە ھەستیکی شاعیرانەوہ لە بەر خۆیەوہ)

خو ھاوار، ئەمە خۆیەتی. ئەوہ.

ئاخۆ بەراستی ئەوہ ئەو شوخە دلرفینە ی جارانی منە؟

«بزی شادمانی لە سەر لیوی ھەردوکیان دەنەخشی، ھەر وەك وا بزانی

کە جاری جارائەو لورا لە پشت پەنجەرە ی ژوورە کە یەوہ راوہ ستاوەو

کۆزئالۆش لە باخچە کە داہو نیگایان لە یەکتەری یە. بەرەبەرە لە چا وون

دەبن و ھەریە کە یان دەستی خستۆتە سەر شانی پیترا و خوانیتا.